

**KOCCA**

**MIDI C4  
PEDAL CONTROLADOR  
MANUAL DE USUARIO**

# ÍNDICE DE CONTENIDOS

Presentación	3
Controlador MIDI C4	4
Primeros pasos: conexiones	
Conexión a unidad MIDI	5
Conexión al PC	6
Modo Normal	7
Configuración por defecto	8
Eventos de los botones	9
Cambiar de memoria	9
Modo Configuración	10
Requerimientos técnicos	10
Iniciar el modo de configuración	10
Cómo usar el programa	11
Configuración General	12
Memorias	12
Botones	13
Grabar la configuración	14
Restablecer la unidad	14
Garantía del producto	15

# PRESENTACIÓN

Gracias por comprar el pedal controlador Kowka MIDI C4. Este **controlador de 4 botones programable** está diseñado para que lo personalices completamente.

En este manual hemos recopilado toda la información acerca del controlador, para que aprendas a usarlo y le saques el máximo rendimiento.

El Kowka MIDI C4 cuenta con **3 memorias independientes**. Cada memoria puede tener hasta 3 niveles y cada nivel puede guardar una configuración de los botones personalizada.

Cada botón cuenta con **3 acciones distintas: clic normal, doble clic y clic largo**. Esto te permite tener hasta 12 acciones distintas por cada nivel. ¡Imagina el potencial!

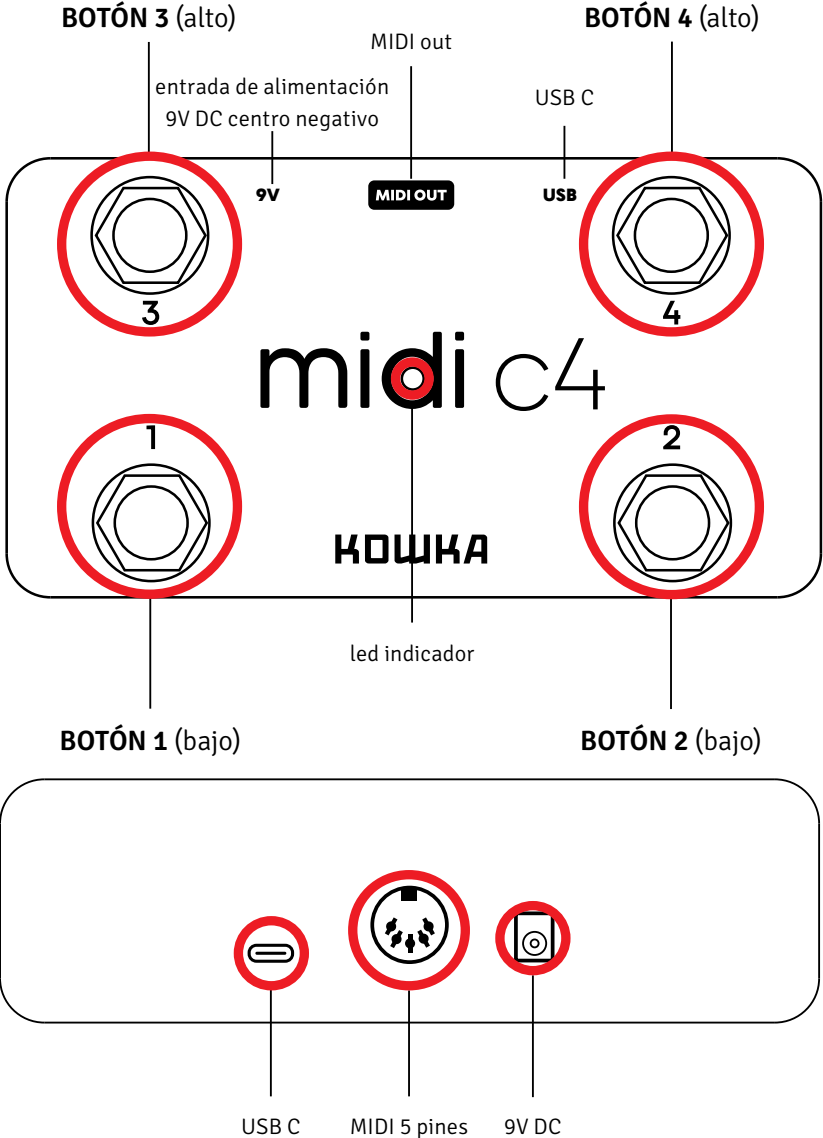
Puedes configurar cada memoria para guardar **hasta 3 niveles como máximo**. En total, por cada memoria puedes tener un máximo total de 36 acciones distintas.

El controlador tiene una configuración por defecto para que puedas usarlo “plug and play” desde el principio. Si lo quieres personalizar, debes utilizar la aplicación que se encuentra disponible en nuestra página web **[www.kowka.com](http://www.kowka.com)**.

Esperamos que lo disfrutes.

The logo consists of the word "Jota" written in a fluid, cursive script. The letters are black and have a dynamic, handwritten feel. The 'J' is particularly large and loops around the 'o', which is also large and rounded. The 't' is tall and thin, and the 'a' is small and rounded. The overall impression is one of artistic and personal branding.

# CONTROLADOR MIDI C4



# CONEXIÓN A LA UNIDAD MIDI

1) Para controlar otro equipo con MIDI 5 pines:

- Conectar el cable del adaptador de corriente a la entrada 9V DC centro negativo (no incluido).
- Conectar el cable MIDI de 5 pines al conector MIDI OUT al MIDI IN del pedal que quieres controlar.
- No conectar nada en la salida USB del controlador.



La forma de alimentar el Kowka MIDI C4 **es exclusiva**, tienes 2 opciones: con adaptador de corriente 9V DC o a través de la conexión USB, **nunca las dos al mismo tiempo**.

# CONEXIÓN AL PC / MODO CONFIGURACIÓN

2) Para controlar un VST desde tu PC o entrar en modo configuración:

- Conectar el cable del USB C a tu computador.
- No conectar nada en la entrada de alimentación 9V o dañarás la unidad.



La forma de alimentar el Kowka MIDI C4 **es exclusiva**, tienes 2 opciones: con adaptador de corriente 9V DC o a través de la conexión USB, **nunca las dos al mismo tiempo**.

# MODO NORMAL

## 1. El controlador carga la memoria activa

Al momento de conectar el Kowka MIDI C4 a la alimentación (por adaptador de 9v o USB), el led indicador se encenderá durante unos segundos. El color de ese led indicará la memoria que está activa.

## 2. Cuando prende, se posiciona en el nivel 1

Después, el controlador cargará el programa de la memoria indicada en el Nivel 1 ●. Al igual que las memorias, los niveles se diferencian por los colores del led indicador.

Color led	Memoria	Nivel
● Rojo	Memoria 1	Nivel 1
● Azul	Memoria 2	Nivel 2
● Morado	Memoria 3	Nivel 3

## 3. Cambio entre niveles

Para moverte entre niveles debes presionar los botones 3 y 4 al mismo tiempo. El movimiento entre niveles es ascendente y va de 1 en 1. Puedes configurar una acción de los botones para que haga el cambio de nivel (página 13).



# CONFIGURACIÓN POR DEFECTO

## MEMORIA 1:

Nivel 1 ●	Clic normal	Doble clic	Clic largo
Botón 1	Bajar PC	CC 69 - 3	No asignado
Botón 2	Subir PC	CC 70 - 120	Cambiar de nivel
Botón 3	PC 20	CC 69 - 00	No asignado
Botón 4	PC 40	CC 69 - 01	No asignado

Nivel 2 ●	Clic normal	Doble clic	Clic largo
Botón 1	CC 60 - 60	CC 65 - 01	No asignado
Botón 2	CC 60 - 127	CC 65 - 127	Cambiar de nivel
Botón 3	CC 61 - 62	CC 62 - 65	No asignado
Botón 4	CC 61 - 127	CC 63 - 65	No asignado

Nivel 3: Desactivado.

## MEMORIA 2:

Vacía.

## MEMORIA 3:



Si necesitas restablecer la unidad a la configuración por defecto, te explicamos cómo hacerlo en el apartado de **Configuración > Restablecer la unidad** (página 14).



# EVENTOS DE LOS BOTONES

Cada botón puede generar 3 acciones distintas, las cuales pueden ser configuradas en su totalidad mediante la aplicación. Al momento de presionar el botón, el led indicador mostrará el tipo de evento realizado.

Tipo de acción	Led indicador
Clic normal	Pestañeo rápido del led
Doble clic	Doble pestañeo del led
Clic largo	Pestañeo largo del led
No asignado	Nada

## CAMBIAR DE MEMORIA

Para cambiar de memoria debes hacer lo siguiente:

- Desconecta el controlador de la alimentación que estás utilizando (9V o USB)
- Mantén presionado el botón del controlador con la memoria que quieras activar:
  - Botón 1 - Memoria 1
  - Botón 2 - Memoria 2
  - Botón 3 - Memoria 3
- Con el botón presionado, conecta la alimentación a tu controlador (9V o USB)
- Dependiendo de la memoria seleccionada, el led indicador hará un pestañeo según el color indicado en la tabla de la página 7.

La unidad se inicializará en la memoria seleccionada y en el Nivel 1 ●.

# MODO CONFIGURACIÓN

El Kowka MIDI C4 tiene un programa propio para computador. En este programa se puede configurar el canal MIDI utilizado, la cantidad de Program Change que se van a controlar y los eventos que van a realizar las distintas acciones de cada botón.

## REQUERIMIENTOS TÉCNICOS

- Windows 10 o superior, 32 / 64 bits
- JRE Java [<https://www.java.com/es/download/manual.jsp>]
- Entrada USB 1.0 o superior
- Conexión a internet

## INICIAR EL MODO CONFIGURACIÓN

- Desconectar el controlador de la alimentación
- Mantener presionado el botón 4 del controlador
- Con el botón presionado, conecta el cable USB C del controlador al PC
- El led indicador pestañeará 5 veces de color rojo y después se apagará
- El controlador ya está en modo configuración

Las únicas veces que el led indicador está apagado es cuando el controlador está en modo configuración o cuando está apagado.



Si el controlador no se encuentra en modo configuración, el programa se cerrará y no podrás continuar.

# CÓMO USAR EL PROGRAMA

- Para iniciar el programa haz doble clic en el ícono.

Selecciona el puerto COM de conexión donde se encuentra el Kowka MIDI C4 (eso lo asigna el computador) y haz clic en “Aceptar”.

Una vez hayas pulsado “Aceptar”, el programa leerá la memoria del controlador y desplegará la siguiente ventana con la configuración:

**Kowka - Software Controlador MIDI**

Archivo Ayuda

Configuración general

Canal MIDI  PC Menor  PC Máximo

Memoria 1 Memoria 2 Memoria 3

Niveles Activos

**Primer Nivel**

	Clic Normal	Doble Clic	Clic Largo
Botón 1	<input type="text" value="Bajar PC v"/>	<input type="text" value="CC Fijo v"/> <input type="text" value="69 v"/> <input type="text" value="3 v"/>	<input type="text" value="Deshabilitado v"/>
Botón 2	<input type="text" value="Subir PC v"/>	<input type="text" value="CC Fijo v"/> <input type="text" value="70 v"/> <input type="text" value="120 v"/>	<input type="text" value="Cambiar Nivel v"/>
Botón 3	<input type="text" value="PC Fijo v"/> <input type="text" value="20 v"/>	<input type="text" value="CC Fijo v"/> <input type="text" value="69 v"/> <input type="text" value="0 v"/>	<input type="text" value="Deshabilitado v"/>
Botón 4	<input type="text" value="PC Fijo v"/> <input type="text" value="40 v"/>	<input type="text" value="CC Fijo v"/> <input type="text" value="69 v"/> <input type="text" value="1 v"/>	<input type="text" value="Deshabilitado v"/>

**Segundo Nivel**

	Clic Normal	Doble Clic	Clic Largo
Botón 1	<input type="text" value="CC Fijo v"/> <input type="text" value="60 v"/> <input type="text" value="60 v"/>	<input type="text" value="CC Fijo v"/> <input type="text" value="65 v"/> <input type="text" value="1 v"/>	<input type="text" value="Deshabilitado v"/>
Botón 2	<input type="text" value="CC Fijo v"/> <input type="text" value="60 v"/> <input type="text" value="127 v"/>	<input type="text" value="CC Fijo v"/> <input type="text" value="65 v"/> <input type="text" value="127 v"/>	<input type="text" value="Cambiar Nivel v"/>
Botón 3	<input type="text" value="CC Fijo v"/> <input type="text" value="61 v"/> <input type="text" value="62 v"/>	<input type="text" value="CC Fijo v"/> <input type="text" value="62 v"/> <input type="text" value="65 v"/>	<input type="text" value="Deshabilitado v"/>
Botón 4	<input type="text" value="CC Fijo v"/> <input type="text" value="61 v"/> <input type="text" value="127 v"/>	<input type="text" value="CC Fijo v"/> <input type="text" value="63 v"/> <input type="text" value="65 v"/>	<input type="text" value="Deshabilitado v"/>

**Tercer Nivel**

	Clic Normal	Doble Clic	Clic Largo
Botón 1	<input type="text" value="Deshabilitado v"/>	<input type="text" value="Deshabilitado v"/>	<input type="text" value="Deshabilitado v"/>
Botón 2	<input type="text" value="Deshabilitado v"/>	<input type="text" value="Deshabilitado v"/>	<input type="text" value="Deshabilitado v"/>
Botón 3	<input type="text" value="Deshabilitado v"/>	<input type="text" value="Deshabilitado v"/>	<input type="text" value="Deshabilitado v"/>
Botón 4	<input type="text" value="Deshabilitado v"/>	<input type="text" value="Deshabilitado v"/>	<input type="text" value="Deshabilitado v"/>

# CONFIGURACIÓN GENERAL

Configuración general					
Canal MIDI	<input type="text" value="1"/>	PC Menor	<input type="text" value="0"/>	PC Máximo	<input type="text" value="127"/>

El **canal MIDI** permite configurar el canal por el cual se pueden enviar los mensajes. Se puede elegir un valor entre 1 a 16.

El campo **“PC Menor”** indica el menor valor de mensaje Program Change (PC) que puede enviar el controlador. El valor que puede tomar este parámetro es entre 0 y 127.

El campo **“PC Máximo”** indica el mayor valor de mensaje Program Change (PC) que puede enviar el controlador. El valor que puede tomar este parámetro es entre 0 y 127.

## MEMORIAS

Este controlador cuenta con 3 memorias, las cuales se pueden configurar de forma independiente en cada una de las pestañas.

<b>Memoria 1</b>	Memoria 2	Memoria 3
------------------	-----------	-----------

Cada memoria tiene un máximo de 3 niveles distintos, totalmente independientes. Por cada memoria se puede escoger el número de niveles que se pueden utilizar, 1, 2 o los 3 niveles.

Niveles Activos	Un Nivel	v
	Un Nivel	
	Dos Niveles	
	Tres Niveles	

# BOTONES

Cada botón del Kowka MIDI C4 puede ejecutar una serie de 3 eventos distintos (clic normal, doble clic y clic largo). En la siguiente pantalla se puede configurar la opción que puede ejecutar cada botón.

Primer Nivel												
	Clic Normal		Doble Clic		Clic Largo							
Botón 1	Bajar PC	v	CC Fijo	v	69	v	3	v	Deshabilitado	v		
Botón 2	Subir PC	v	CC Fijo	v	70	v	120	v	Cambiar Nivel	v		
Botón 3	PC Fijo	v	20	v	CC Fijo	v	69	v	0	v	Deshabilitado	v
Botón 4	PC Fijo	v	40	v	CC Fijo	v	69	v	1	v	Deshabilitado	v

**Deshabilitado:** cuando quieres que esa acción / botón no haga nada.

**Bajar PC:** para movernos entre distintos PC sin usar un valor fijo. Al ejecutar esta acción, el valor en memoria del último PC enviado bajará 1 unidad. Si se llega al valor mínimo de PC configurado, se empezará con el valor máximo de PC.

**Subir PC:** para movernos entre distintos PC sin utilizar un valor fijo. Al ejecutar esta acción, el valor en memoria del último PC enviado subirá 1 unidad. Si se llega al valor máximo de PC configurado, se comenzará con el valor mínimo de PC configurado.

**PC Fijo:** este comando envía un PC fijo y cambia el valor del PC que se tiene en memoria.

**CC Fijo:** realiza el envío de un mensaje Control Change (CC) fijo. El primer valor es el número del CC a enviar y el segundo valor es el parámetro de ese mensaje CC.

**Cambiar de Nivel:** para subir de nivel de 1 en 1.

# GRABAR LA CONFIGURACIÓN

Una vez hecha la configuración del controlador, se debe guardar para que tengan efecto haciendo clic en el botón “Grabar configuración”. Estos nuevos datos reemplazarán los que hubiera anteriormente.

Aparecerá un mensaje de confirmación. “**No**”: no se guardará ningún cambio de la nueva configuración. “**Sí**”, se confirmará el cambio.



Cuando confirmes la nueva configuración **tienes que apagar y encender el controlador para iniciar** en modo normal.

## RESTABLECER LA UNIDAD

Si quieres volver a la configuración de origen del controlador debes hacer lo siguiente:

- Desconectar el controlador de la alimentación (9V o USB)
- Mantener presionados los botones 3 y 4 al mismo tiempo
- Conectar la alimentación del pedal (9V o USB) sin soltar los botones
- El led indicador realizará 2 pestañeos cortos, 2 pestañeos largos y 2 pestañeos cortos, todos en color morado.

Después de esto, el controlador se iniciará para que lo puedas usar con normalidad.



Si desconectas el controlador al momento de guardar la configuración puedes producir daños en la memoria.

# GARANTÍA DEL PRODUCTO

Registra tu producto online en <https://www.kowka.com/registro> dentro de los 10 días posteriores a la compra para obtener garantía extendida del producto.

Kowka reparará o reemplazará, a su discreción, un producto que no funcione debido a defectos en los materiales o mano de obra durante un período de 3 años a partir de la fecha de compra. Esto se aplica solo a los compradores originales que hayan comprado su producto en un minorista autorizado de Kowka y lo hayan registrado. Las unidades reparadas o reemplazadas estarán garantizadas por la parte restante del período de garantía original.

Si necesitas devolver tu unidad para reparación dentro del período de garantía extendida, comunícate con la oficina que se indica a continuación. Incluye con tu unidad devuelta una descripción escrita del problema, así como tu nombre, dirección, número de teléfono, dirección de correo electrónico, número de pedido y una copia de la boleta que muestre claramente la fecha de compra. Los gastos de envío corren a cargo del comprador.

## **Chile**

GRUPO K

SERVICIO TÉCNICO

SAN MARTÍN 133 E, SANTIAGO

Tel: 226710740

Email: [contacto@grupokspa.com](mailto:contacto@grupokspa.com)

## **España**

KÀTODE

SERVICIO TÉCNICO

ARTURO VICENS 2, DÉNIA

Tel: 671234920

Email: [info@katode.es](mailto:info@katode.es)

Visita la web [kowka.com](http://www.kowka.com) para conocer nuestros productos.

Fabricado en Chile.



**KOWKA**

[info@kowka.com](mailto:info@kowka.com)  
[www.kowka.com](http://www.kowka.com)